





<b>03</b>	<input type="checkbox"/> nur männliche Bewerber: dass er die Wehrpflicht / den freiwilligen Zivildienst abgeleistet hat;	<input type="checkbox"/> concorrenti maschili: di aver assolto gli obblighi militari / il servizio civile;																		
<table border="1" style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <td style="width: 50%; text-align: center;">Dienststelle - Körperschaft - Posto di servizio - Ente</td> <td style="width: 10%;"></td> <td style="width: 10%; text-align: center;">vom - dal</td> <td style="width: 10%;"></td> <td style="width: 10%; text-align: center;">bis - al</td> <td style="width: 10%;"></td> </tr> <tr> <td></td> <td></td> <td style="text-align: center;">T/g</td> <td style="text-align: center;">M/m</td> <td style="text-align: center;">T/g</td> <td style="text-align: center;">M/m</td> </tr> <tr> <td></td> <td></td> <td style="text-align: center;">J/a</td> <td></td> <td style="text-align: center;">J/a</td> <td></td> </tr> </table>			Dienststelle - Körperschaft - Posto di servizio - Ente		vom - dal		bis - al				T/g	M/m	T/g	M/m			J/a		J/a	
Dienststelle - Körperschaft - Posto di servizio - Ente		vom - dal		bis - al																
		T/g	M/m	T/g	M/m															
		J/a		J/a																
<input type="checkbox"/> dass er die Wehrpflicht / den Zivildienst aus folgenden Gründen nicht abgeleistet hat:		<input type="checkbox"/> di non aver assolto gli obblighi militari/Il servizio civile per il seguente motivo:																		
		Punkte punti																		
<hr style="border: 0; border-top: 1px solid cyan;"/>																				
<b>04</b>	<input type="checkbox"/> dass er/sie im Besitz des folgenden Zweisprachigkeitsnachweises ist: <input type="radio"/> C1 (ex liv. A) <input type="radio"/> B2 (ex liv. B) <input type="radio"/> B1 (ex liv. C) <input type="radio"/> A2 (ex liv. D) <input type="radio"/> kein	<input type="checkbox"/> di essere in possesso dell'attestato di bilinguismo - grado: <input type="radio"/> C1 (ex liv. A) <input type="radio"/> B2 (ex liv. B) <input type="radio"/> B1 (ex liv. C) <input type="radio"/> A2 (ex liv. D) <input type="radio"/> nessuno																		
<p>Die Sprachgruppenzugehörigkeitserklärung muss dem Ansuchen in einem geschlossenen Umschlag beigelegt werden und darf nicht älter als sechs Monate sein.</p> <p>Oder: auszufüllen, falls das Ansuchen mittels zertifizierter elektronischer Post (<a href="mailto:vahrn.varna@legalmail.it">vahrn.varna@legalmail.it</a>) übermittelt wird: Ich bin im Besitz der Erklärung über die Sprachgruppenzugehörigkeit bzw. – angliederung mit Ausstellungsdatum _____ und reiche diese dem Amt innerhalb der ersten Prüfung nach.</p>		<p>L'appartenenza al gruppo linguistico va allegata alla domanda d'ammissione in busta chiusa. Tale certificazione non può essere di data anteriore a sei mesi.</p> <p>O: da compilare se questa domanda di ammissione viene inviato via PEC (<a href="mailto:vahrn.varna@legalmail.it">vahrn.varna@legalmail.it</a>): lo sono in possesso della dichiarazione di appartenenza o di aggregazione al gruppo linguistico emessa in data _____ e mi impegno a consegnarla entro il giorno della prima prova d'esame.</p>																		
<b>05</b>	<input type="checkbox"/> dass er/sie im Sinne und für die Belange des Art.20 des D.P.R. vom 26.07.76, Nr. 752 die vorgesehene/n Prüfung/en in folgender Sprache ablegen will: <input type="radio"/> deutsch <input type="radio"/> italienisch	<input type="checkbox"/> che ai sensi e per gli effetti dell'art.20 del D.P.R. 26.07.1976, n. 752 intende sostenere la/e prevista/e prova/e d'esame in lingua: <input type="radio"/> tedesca <input type="radio"/> italiana																		
<b>06</b>	<input type="checkbox"/> dass er/sie im Besitz eines gültigen Führerscheins "_____" ist;	<input type="checkbox"/> di essere in possesso di una valida patente di guida "_____" ;																		
<b>07</b>	<input type="checkbox"/> dass er/sie für die Ausübung der zugewiesenen Aufgaben körperlich und geistig geeignet ist;	<input type="checkbox"/> di essere fisicamente e psichicamente idoneo/a allo svolgimento delle mansioni affidate;																		
<b>08</b>	<input type="checkbox"/> dass er/sie nie zum dauernden oder zeitweiligen Verbot der Bekleidung öffentlicher Ämter verurteilt wurde;	<input type="checkbox"/> di non aver riportato condanne penali comportanti l'interdizione permanente oppure temporanea dai pubblici uffici;																		
<b>09</b>	<input type="checkbox"/> dass er/sie nie bei einer öffentlichen Verwaltung abgesetzt, befreit oder des Amtes enthoben wurde und nie die Stelle verloren hat, weil er/sie gefälschte Unterlagen oder Unterlagen mit nicht behebbaren Mängeln vorgelegt hat;	<input type="checkbox"/> di non essere mai incorso/a in provvedimenti di destituzione, licenziamento o dispensa dall'impiego presso una pubblica amministrazione o, ancora, di decadenza dal pubblico impiego per aver prodotto documenti falsi o viziati da invalidità non sanabile;																		
<b>10</b>	<input type="checkbox"/> dass er/sie nie strafrechtlich verurteilt wurde <input type="checkbox"/> oder dass er/sie wie folgt strafrechtlich verurteilt wurde: _____	<input type="checkbox"/> di non aver riportato condanne penali <input type="checkbox"/> ovvero di aver riportato le seguenti condanne penali: _____																		
<b>11</b>	<input type="checkbox"/> dass er/sie keine Strafverfahren anhängig hat: <input type="checkbox"/> oder dass er/sie folgende Strafverfahren anhängig hat: _____	<input type="checkbox"/> di non avere procedimenti penali in corso <input type="checkbox"/> ovvero di avere i seguenti procedimenti penali in corso: _____																		
<b>12</b>	<input type="checkbox"/> dass keine Gründe/Unvereinbarkeiten vorliegen, die die Aufnahme nicht zulassen;	<input type="checkbox"/> di non trovarsi in nessuna condizione/posizione di incompatibilità la quale non consente l'assunzione;																		





**ABSCHNITT E - SONSTIGE TITEL**

**PARTE E - DOCUMENTAZIONE FACOLTATIVA**

<p><input type="checkbox"/> dass er/sie im Besitze der folgenden Titel ist:</p> <p>(deutliches Verzeichnis der sonstigen, anderen Titel, die der/die Bewerber/in für geeignet hält, um eine bessere Bewertung für seine/ihre fachliche Vorbereitung darzulegen (z.B. Bescheinigungen über die Teilnahme an Kursen mit jeweiliger Dauer, Wettbewerbseignung, Belobigungen, Veröffentlichungen) oder die, im Falle der Eignung zur öffentlichen Auswahl das Vorrangsrecht oder Vorzugsrecht bei Ernennung beweisen können (z.B. Invaliditätsbefunde, Familienbogen, u.s.w.). Das Jahr der Erlangung des Titels, Dauer, die Anzahl der Einheiten, die erlangten Noten und Bewertungen genau angeben.</p>	<p><input type="checkbox"/> di essere in possesso dei seguenti titoli:</p> <p>(elencare in modo chiaro eventuali titoli che il/la candidato/a reputa utili ai fini di una maggiore valutazione della sua preparazione specifica (es. attestati di partecipazione a corsi e relativa durata, idoneità a concorsi, encomi, pubblicazioni ecc. o comunque comprovanti, in caso di idoneità alla selezione, il diritto di precedenza, o rispettivamente di precedenza o preferenza nella nomina ( es. certificati di invalidità, stato di famiglia ecc.). Indicare esattamente l'anno di conseguimento del titolo, la durata, il numero delle unità e le valutazioni.</p>

Der/die Unterfertigte fügt diesem Ansuchen Nr. \_\_\_\_\_  
Unterlagen in Urschrift oder stempelgebührenfreie  
Fotokopien bei, sowie:

- die Bescheinigung in Originalausfertigung über die Zugehörigkeit bzw. Angliederung an eine der drei Sprachgruppen, welche nicht älter als 6 Monate sein darf, und sich in einem eigenen, geschlossenen, namentlichen Umschlag befinden.

Die genannten Dokumente sind im beiliegenden Verzeichnis aufgezählt.

**Sie/er erklärt zu wissen, dass der Verfallstermin zum Einreichen des Gesuchs der Mittwoch, 19.02.2025 um 12.00 Uhr ist.**

**Das mündliche Kolloquium findet am 26.02.2025 um 10:00 Uhr im Rathaus der Gemeinde Vahrn statt.**

Il/La sottoscritto/a allega alla presente n. \_\_\_\_\_ documenti in originale o copie esenti dall'imposta di bollo, nonchè:

- la certificazione in originale di appartenenza oppure aggregazione ad uno dei tre gruppi linguistici, di data non anteriore a 6 mesi, collocata in un'apposita busta chiusa, nominativa.

I documenti qui sopra indicati sono descritti nell'unito elenco.

**Dichiara di essere a conoscenza che l'ultimo termine per la presentazione della domanda è mercoledì, 19.02.2025 alle ore 12.00.**

**Il colloquio orale si terrà il 26.02.2025 alle ore 10.00 presso il municipio del Comune di Varna.**

**Hinweis über die Verarbeitung der persönlichen Daten (Art. 13, ges.vertr. Dekret 196/2003)**

Wir weisen Sie darauf hin, dass diese Daten für die Durchführung des Verwaltungsverfahrens, für das die gegenständlichen Erklärungen abgegeben werden, erhoben und verarbeitet werden. Dritten werden diese Daten ausschließlich im gesetzlichen Umfang und unter Einhaltung der vorgeschriebenen Modalitäten zugänglich gemacht. Sie können jederzeit die Richtigstellung, Sperrung oder Streichung der Daten beantragen und die anderen Rechte des Betroffenen gemäß Art. 7 des Einheitstextes geltend machen.

Durch die Bekanntgabe der Daten ermächtigen Sie den Inhaber, diese für den erwähnten Zweck zu verarbeiten. Inhaber der personenbezogenen Daten ist die Gemeinde Vahrn. Weitere Informationen erhalten Sie im Personalamt (Tel. 0472/976826) oder unter <http://www.vahrn.eu>.

**Informativa sul trattamento dei dati personali (art. 13, D.lgs 196/2003)**

Informiamo che i presenti dati vengono raccolti e trattati per lo svolgimento del procedimento amministrativo, per il quale le presenti dichiarazioni vengono rese. Tali dati saranno resi accessibili da terzi esclusivamente nei limiti e con le modalità previste dalla normativa vigente. Lei può chiedere in ogni momento la correzione, il blocco e la cancellazione dei dati oppure avvalersi degli altri diritti dell'interessato previsti dall'art. 7 del Codice.

Mediante la comunicazione dei dati Lei autorizza il titolare a trattare gli stessi per lo scopo suddetto. Il titolare dei dati personali è il Comune di Varna. Ulteriori informazioni possono essere consultate presso l'ufficio personale (tel. 0472/976826) oppure sul sito internet <http://www.vahrn.eu>

---

Datum – data

---

Unterschrift - firma  
(vor dem/der Beamten/in oder in Alternative Fotokopie des Personalausweises  
beilegen - in presenza del/della dipendente addetto/a o in alternativa allegare fotocopia  
della carta d'identità)

Hiermit bestätige ich, dass die vorliegende Erklärung in meiner Gegenwart  
unterzeichnet worden ist:

Confermo che la presente dichiarazione è stata firmata  
in mia presenza:

---

Datum – data

---

Unterschrift des/r Beamten/in – firma del/della dipendente addetto/a